

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C36d

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Lingala	tous	↳n s o	lexico : Van Everbroeck 1956
02	Lingala	hand, handtekening	e b ó k o, ma-	lexico : Van Everbroeck 1956 : 231, 204
03	Lingala	cendre	mpu t u l ú	lexico : Van Everbroeck 1956
04; 72	Lingala	peau, toison, pelure, épicarpe; écaille de poisson, cosse,	l o m p o s o, m p o s o	lexico : Van Everbroeck 1956 : 308, 102
05	Lingala	ventre	l i b u m u	lexico : Van Everbroeck 1956
06	Lingala	grand	-n é n e	lexico : Van Everbroeck 1956
07	Lingala	oiseau; avion	n d e k e ; n d e k e y a mpó t ó	lexico : Van Everbroeck 1956 : 302; 1985 : 146
08	Lingala	mordre	-s w â	lexico : Van Everbroeck 1956
09	Lingala	noir	-í n d o	lexico : Van Everbroeck 1956
10	Lingala	sang	m a k i l á	lexico : Van Everbroeck 1956
11	Lingala	os	m o n k ú w a	lexico : Van Everbroeck 1956 : 303
12	Lingala	sein	l i b é l e, m a b é l e	lexico : Van Everbroeck 1956

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C36d

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Lingala	brûler	-z i k a	lexico : Van Everbroeck 1956
14	Lingala	nuage	mo l omb é	lexico : Van Everbroeck 1956
14	Lingala	nuage	l i p a t a	lexico : Van Everbroeck 1956
15	Lingala	froid	mp í y o	lexico : Van Everbroeck 1956
16	Lingala	venir	-y â	lexico : Van Everbroeck 1956
17	Lingala	mourir	k ó f a, -w â	lexico : Van Everbroeck 1956
18	Lingala	chien	mbw á	lexico : Van Everbroeck 1956
19	Lingala	boire	-m ε l ε	lexico : Van Everbroeck 1956
19	Lingala	boire	-n w a	lexico : Van Everbroeck 1956
20	Lingala	sec	-k ó k a	lexico : Van Everbroeck 1956
20	Lingala	sec	-k a u k a	lexico : Van Everbroeck 1956
20	Lingala	sec	-y ó m a	lexico : Van Everbroeck 1956

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C36d

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
20	Lingala	sec	-k a l a	lexico : Van Everbroeck 1956
21	Lingala	oreille	l i t ó i, m a t ó i; l i k ú t u	lexico : Van Everbroeck 1956
22	Lingala	manger	-l í a / l é y a	lexico : Van Everbroeck 1956
23	Lingala	oeuf	l i k e í / l í k i; n k é e / m u n k e í	lexico : Van Everbroeck 1956
24	Lingala	oeil	l í s o, m í s o	lexico : Van Everbroeck 1956
25	Lingala	graisse	m a f ú t a	lexico : Van Everbroeck 1956
26	Lingala	plume (d'oiseau) ; cl. 10 plumage	l o n s á l á, n s á l á	lexico : Van Everbroeck 1985 : 157, 103
27	Lingala	feu	m ó t o	lexico : Van Everbroeck 1956
28	Lingala	poisson	m b í s i	lexico : Van Everbroeck 1956
29	Lingala	voler	-p i m b w a	lexico : Van Everbroeck 1956
29	Lingala	voler	-p u m b w a	lexico : Van Everbroeck 1956
29	Lingala	voler	-p o m b w a	lexico : Van Everbroeck 1956

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C36d

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
30	Lingala	plein, se remplir, se rassasier	-t ó n d a	lexico : Van Everbroeck 1956
31	Lingala	donner	-p é s a / p é s ε ; p i a	lexico : Van Everbroeck 1956
32	Lingala	bon	-l a m u	lexico : Van Everbroeck 1956
33	Lingala	par terre	n a n s é	lexico : Van Everbroeck 1956
34	Lingala	cheveu	n s w é i / -n s w é	lexico : Van Everbroeck 1956
34	Lingala	cheveu	n s ú k i	lexico : Van Everbroeck 1956
35	Lingala	tête	m o t ó	lexico : Van Everbroeck 1956
36	Lingala	entendre	-y ó k a	lexico : Van Everbroeck 1956
37	Lingala	hart; aard; karakter, gevoel, geweten	m o - t é m a	lexico : Van Everbroeck 1956 : 113
38	Lingala	corne	l i - s é k é	lexico : Van Everbroeck 1956
39	Lingala	tuer	-b o m a	lexico : Van Everbroeck 1956
40	Lingala	genou	l i b ó n g ó	lexico : Van Everbroeck 1956 : 280

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C36d

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
40	Lingala	genou	libólongó	lexico : Van Everbroeck 1956 : 280
41	Lingala	savoir	-íba, -yíba	lexico : Van Everbroeck 1956
42	Lingala	feuille	lokásá, kásá	lexico : Van Everbroeck 1956
43	Lingala	jambe	lokolo, ekolo, makolo	lexico : Van Everbroeck 1956
44	Lingala	couché	-lála	lexico : Van Everbroeck 1956
45	Lingala	foie	libale	lexico : Van Everbroeck 1985 : 270
46	Lingala	long	-lái	lexico : Van Everbroeck 1956
47	Lingala	pou	-yónzí	lexico : Van Everbroeck 1956
47	Lingala	pou	mbo t a	lexico : Van Everbroeck 1956
48	Lingala	homme	mobáli	lexico : Van Everbroeck 1956
49	Lingala	beaucoup	-míngi	lexico : Van Everbroeck 1956
50	Lingala	viande	nyama	lexico : Van Everbroeck 1956

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C36d

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
51	Lingala	lune, clair de lune; mois; terme; règles, menstrues	s á n z á	lexico : Van Everbroeck 1985 : 171
52	Lingala	colline	ngómbá	lexico : Van Everbroeck 1956
53	Lingala	bouche	monokɔ	lexico : Van Everbroeck 1956
54	Lingala	ongle	l ó n g ó n g ó , n z ó n g ó	lexico : Van Everbroeck 1956
54	Lingala	schrijfpen; naald van gesp	l i n z á k a	lexico : Van Everbroeck 1956 : 74
55	Lingala	nom, titre néol. substantif	n k ó m b ó	lexico : Van Everbroeck 1956 : 155
56	Lingala	cou	n k í n g ó	lexico : Van Everbroeck 1956
57	Lingala	nouveau	- a s i k a	lexico : Van Everbroeck 1956
58	Lingala	nuit	b u t ú	lexico : Van Everbroeck 1956
59	Lingala	nez	z ó l o	lexico : Van Everbroeck 1956 : 314
60	Lingala	un	- ó k ó , m ó k ó	lexico : Van Everbroeck 1956
61	Lingala	chemin	n z e l á	lexico : Van Everbroeck 1956 : 231

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C36d

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
62	Lingala	personne	mo t o / mo t u, ba t o	lexico : Van Everbroeck 1956
63	Lingala	pluie	mbú l a	lexico : Van Everbroeck 1956
64	Lingala	rouge	- t á n é	lexico : Van Everbroeck 1956
65	Lingala	racine	n t í n a	lexico : Van Everbroeck 1956
67	Lingala	sable	z é l o	lexico : Van Everbroeck 1956
68	Lingala	dire	- l o b a	lexico : Van Everbroeck 1956
69	Lingala	voir	- m o n o, - m o n a	lexico : Van Everbroeck 1956
70	Lingala	semence	mbó t o, mombó t o	lexico : Van Everbroeck 1985 : 337
71	Lingala	assis	- f á n d a	lexico : Van Everbroeck 1956
73	Lingala	sommeil	mpo n g i	lexico : Van Everbroeck 1956
74	Lingala	petit	- k é	lexico : Van Everbroeck 1956
75	Lingala	fumée	mó l i n g a	lexico : Van Everbroeck 1956

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C36d

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
76	Lingala	debout	- t é m i s a	lexico : Van Everbroeck 1956
77	Lingala	étoile	monzótɔ, nzótɔ	lexico : Van Everbroeck 1956
78	Lingala	pierre	l i b á n g á	lexico : Van Everbroeck 1985
79	Lingala	lumière du soleil, rayon de soleil	mó i	lexico : Van Everbroeck 1985 : 122
80	Lingala	nager	kunana	lexico : Van Everbroeck 1956 :
81	Lingala	queue	mokila	lexico : Van Everbroeck 1985 : 324
81	Lingala	queue (ex. avec queue de chien)	mokondó	lexico : Van Everbroeck 1985 : 324
82	Lingala	langue	lolémo, ndémo	lexico : Van Everbroeck 1956
83	Lingala	dent	l í n o, m í n o	lexico : Van Everbroeck 1956
84	Lingala	arbre	nzeté, mweré	lexico : Van Everbroeck 1956
85	Lingala	deux	- b a l é	lexico : Van Everbroeck 1956
86	Lingala	voyager	- t á m b o l a	lexico : Van Everbroeck 1956

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu C36d

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
87	Lingala	chaud	mo lunge	lexico : Van Everbroeck 1956
88	Lingala	eau	má i	lexico : Van Everbroeck 1956
89	Lingala	quoi	n a n i	lexico : Van Everbroeck 1956
90	Lingala	blanc	mpémbé	lexico : Van Everbroeck 1956
91	Lingala	qui	n i n i	lexico : Van Everbroeck 1956
92	Lingala	femme	mwá s í, bá s í	lexico : Van Everbroeck 1956